



# SASH

# STOU ST 10W-40

**ES.** Lubricante SEMI-SINTÉTICO multifuncional de avanzada tecnología y de máxima calidad, para todo tipo de maquinaria agrícola y maquinaria de obras públicas. Producto universal que cubre todos los requerimientos de lubricación: Motor/Transmisión/Hidráulico en los modernos tractores agrícolas y maquinaria de construcción. Está recomendado para motores de gasolina y Diesel con o sin turbocompresor, cajas de velocidades manuales, transmisiones, convertidores de par, sistemas de frenado sumergidos en aceite, sistemas hidráulicos y diferenciales con mecanismos de deslizamiento limitado, en tractores agrícolas y maquinaria de Obras Públicas, que requieran un lubricante multifuncional tipo STOU, SAE 10W-40 de alta calidad.

Reduce el consumo de combustible durante el funcionamiento en frío y con altas cargas, hasta en un 3%, comparado con aceites de motor convencionales SAE 15W-40, y en 1.5% cuando se utiliza en engranajes, comparado con lubricantes convencionales SAE 80W.

**EN.** Semi-Synthetic multifunctional lubricant of advanced technology and top quality, for all types of agricultural machinery and public works equipment. A universal product that meets all lubrication requirements: Engine/Transmission/Hydraulic in modern agricultural tractors and construction machinery. It is recommended for gasoline and Diesel engines, with or without turbochargers, manual gearboxes, transmissions, torque converters, wet brake systems, hydraulic systems, and differentials with limited-slip mechanisms in agricultural tractors and public works machinery, requiring a high-quality multifunctional lubricant, STOU type, SAE 10W-40.

Reduces fuel consumption during cold operation and under high loads by up to 3% compared to conventional SAE 15W-40 engine oils, and by 1.5% when used in gears, compared to conventional SAE 80W lubricants.

**FR.** Lubrifiant Semi-Synthétique multifonctionnel de technologie avancée et de qualité maximale, pour tous types de machines agricoles et d'équipements de travaux publics. Produit universel qui couvre tous les besoins de lubrification : Moteur/Transmission/Hydraulique dans les tracteurs agricoles modernes et les machines de construction. Il est recommandé pour les moteurs à essence et Diesel, avec ou sans turbocompresseur, boîtes de vitesses manuelles, transmissions, convertisseurs de couple, systèmes de freinage immergés dans l'huile, systèmes hydrauliques et différentiels à glissement limité, dans les tracteurs agricoles et les machines de travaux publics nécessitant un lubrifiant multifonctionnel de type STOU, SAE 10W-40 de haute qualité.

Réduit la consommation de carburant pendant le fonctionnement à froid et sous fortes charges, jusqu'à 3% par rapport aux huiles moteur conventionnelles SAE 15W-40, et de 1,5% lorsqu'il est utilisé dans les engrenages, par rapport aux lubrifiants conventionnels SAE 80W.





# SASH

# STOU ST 10W-40

**DE.** Halbsynthetisches Schmiermittel Multifunktionsschmiermittel mit fortschrittlicher Technologie und höchster Qualität, geeignet für alle Arten von landwirtschaftlichen Maschinen und Baumaschinen. Ein universelles Produkt, das alle Schmierungsanforderungen abdeckt: Motor/Getriebe/Hydraulik in modernen landwirtschaftlichen Traktoren und Baumaschinen. Es wird empfohlen für Benzin- und Dieselmotoren, mit oder ohne Turbolader, manuelle Getriebe, Getriebe, Drehmomentwandler, ölgetauchte Bremssysteme, Hydrauliksysteme und Differentiale mit Sperrmechanismen in landwirtschaftlichen Traktoren und Baumaschinen, die ein hochwertiges multifunktionales Schmiermittel des Typs STOU, SAE 10W-40, erfordern.

Reduziert den Kraftstoffverbrauch bei Kaltbetrieb und unter hohen Lasten um bis zu 3% im Vergleich zu herkömmlichen SAE 15W-40 Motorölen und um 1,5%, wenn es in Getrieben verwendet wird, im Vergleich zu herkömmlichen SAE 80W Schmiermitteln.

**IT.** Lubrificante Semi-Sintetico multifunzionale di tecnologia avanzata e di massima qualità, per tutti i tipi di macchine agricole e macchine per lavori pubblici. Prodotto universale che soddisfa tutti i requisiti di lubrificazione: Motore/Trasmissione/Idraulico nei moderni trattori agricoli e macchine da costruzione. È raccomandato per motori a benzina e Diesel, con o senza turbocompressore, cambi manuali, trasmissioni, convertitori di coppia, sistemi di frenatura a bagno d'olio, sistemi idraulici e differenziali con meccanismi a slittamento limitato nei trattori agricoli e macchine da costruzione che richiedono un lubrificante multifunzionale di alta qualità tipo STOU, SAE 10W-40.

Riduce il consumo di carburante durante il funzionamento a freddo e sotto carichi elevati fino al 3% rispetto agli oli motore convenzionali SAE 15W-40, e dell'1,5% quando utilizzato negli ingranaggi, rispetto ai lubrificanti convenzionali SAE 80W.

**PT.** Lubrificante Semi-Sintético multifuncional de tecnologia avançada e de máxima qualidade, para todo tipo de maquinário agrícola e de obras públicas. Produto universal que atende a todos os requisitos de lubrificação: Motor/Transmissão/Hidráulico em tratores agrícolas modernos e máquinas de construção. É recomendado para motores a gasolina e Diesel, com ou sem turbocompressor, caixas de velocidades manuais, transmissões, conversores de torque, sistemas de freios em banho de óleo, sistemas hidráulicos e diferenciais com mecanismos de deslizamento limitado, em tratores agrícolas e máquinas de obras públicas, que requeiram um lubrificante multifuncional de alta qualidade, tipo STOU, SAE 10W-40.

Reduz o consumo de combustível durante o funcionamento a frio e sob altas cargas em até 3% em comparação com óleos de motor convencionais SAE 15W-40, e em 1,5% quando usado em engrenagens, em comparação com lubrificantes convencionais SAE 80W.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

## STOU ST 10W-40

**RU.** Многофункциональное полусинтетическое смазочное средство передовой технологии и высочайшего качества, предназначенное для всех видов сельскохозяйственной техники и строительной техники. Универсальный продукт, который покрывает все требования по смазке: двигатель, трансмиссия, гидравлика в современных сельскохозяйственных тракторах и строительной технике. Рекомендуется для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без него, механических коробок передач, трансмиссий, гидротрансформаторов, масляных тормозных систем, гидравлических систем и дифференциалов с ограниченным скольжением в сельскохозяйственных тракторах и строительной технике, требующих многофункционального смазочного средства типа STOU, SAE 10W-40 высокого качества.

Снижает расход топлива при работе на холоде и под высокими нагрузками до 3% по сравнению с обычными моторными маслами SAE 15W-40 и на 1,5% при использовании в коробках передач по сравнению с обычными смазками SAE 80W.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# STOU ST 10W-40

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE /  
APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ**



GRANEL/BULK/VRAC



1000 LTS.



200 LTS.



50 LTS.



20 LTS.



5 LTS.



4 LTS.



1 LT.

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /  
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

API CF-4, CG-4 / SF  
ACEA E7  
JOHN DEERE J27  
MASSEY FERGUSON CMS 1145, 1144, 1139  
ALLISON C4  
API GL-4  
FORD M2C159B  
ZF TE ML 06A, 06B, 06C, 06D, 07B  
CATERPILLAR TO-2  
MAN 271  
MIL-L-2104D  
MB 227.1/ MB 228.1

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

SAE GRADE		10W-40
<b>VISCOSITY AT 100°C (cSt)</b>	ASTM D-445	12,5 - 16,3
<b>VISCOSITY AT -25°C (cP)</b>	ASTM D-5293	<7000
<b>VISCOSITY INDEX</b>	ASTM D-2270	150
<b>FLASH POINT (°C)</b>	ASTM D-92	220
<b>POUR POINT (°C)</b>	ASTM D-97	-36
<b>TBN (mg KOH/g)</b>	ASTM D-2896	9



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANT QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# STOU ST 10W-40

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

